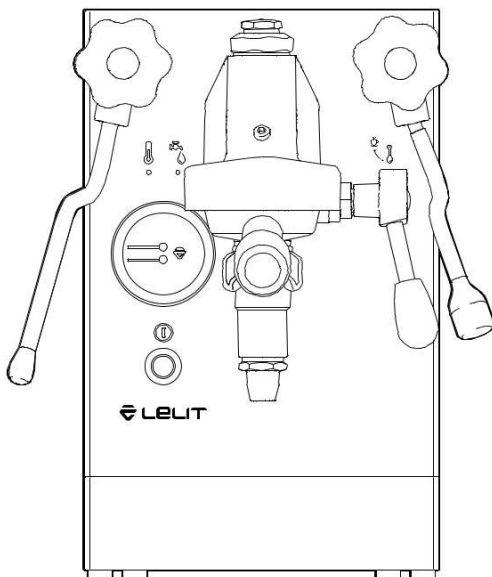




Uživatelský manuál

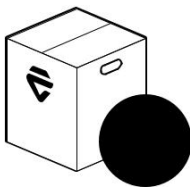


*	PL62X	PL62X-EU	PL62X-AUS	PL62X-AS	PL62X-100	PL62X-120
	230 V 50 Hz	230 V 50 Hz	240 V 50 Hz	220 V 50/60 Hz	100 V 50/60 Hz	120 V 60 Hz
	E+F	E+F	I	G	B	B



DĚKUJEME, ŽE JSTE SI VYBRALI LELIT

Kávovar můžete registrovat na stránkách
care.lelit.com

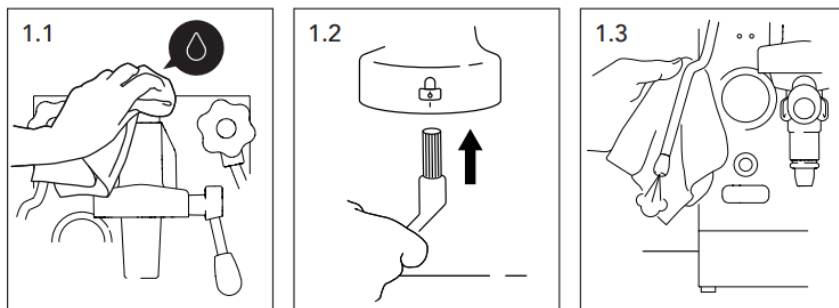


Uschovejte krabici pro pozdější využití

Obsah

1. Každodenní údržba	4
2. Týdenní údržba	4
3. Roční údržba	5
4. Přehled produktu	7
5. Tovární nastavení	7
6. Příslušenství	8
7. Balení	9
8. První spuštění	9
9. Instalace vodního filtru	10
10. Espresso a káva	11
11. Pára a horká voda	12
12. Standby mód	12
13. Prevence tvorby vodního kamene	13
14. Indikační kontrolky a provozní módy	14
15. Záruka	15

1. Každodenní údržba



Poznámka: Pro optimální výsledky použijte čisticí sadu Lelit PLA9101 (není součástí balení), která obsahuje speciální hadřík z mikrovláken, speciální čisticí štěteček z přírodních vláken a kartáč z nylonových vláken.

Obecná údržba: Opatrně očistěte nerezovou schránku kávovaru jemným navlhčeným hadříkem. (obr. 1.1)

Čištění hlav: Po přípravě kávy vyprazdňte filtr, omyjte držák filtru, a pročistěte zbytkovou kávu filtru pomocí jemného štětečku. (obr. 1.2)

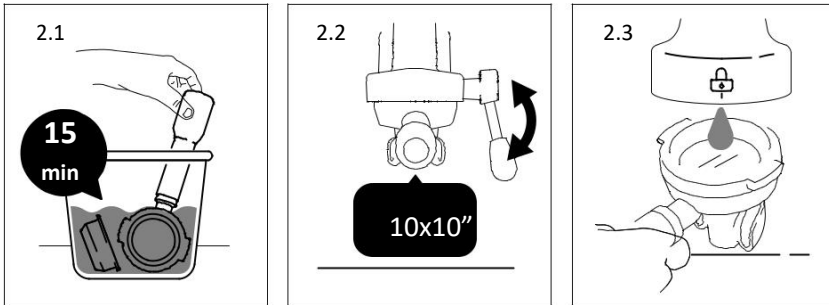
Čištění parní trysky: Po dokončení pění mléka očistěte výdejní část trysky měkkým hadříkem a proveďte krátký výdej horké páry pro dezinfekci vnitřní části trysky. (obr. 1.3)

2. Týdenní údržba

Poznámka: Součástí balení jsou čisticí prostředky (F) určené k použití při prvním čisticím cyklu kávovaru. Pro další čištění doporučujeme používat produkty Lelit PLA9201 a PLA9203 (nejsou součástí balení).

Čištění filtrů a držáků filtrů: Je nezbytné čistit filtry s jejich držáky za účelem eliminace usazování olejnatých zbytků z předchozí přípravy kávy. Tyto zbytky negativně ovlivní chuť vydávané kávy, pokud nejsou důkladně odstraněny. Umístěte nádobu pod horkovodní trysku (15), otočte kohoutem (12) v protisměru hodinových ručiček a proveďte výdej přibližně jednoho litru vody.

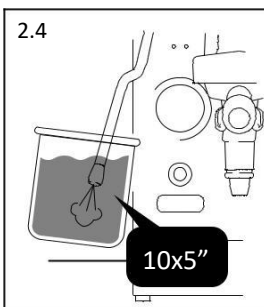
Vložte držák filtru (G) (portafiltr) a použité filtry do nádoby tak, abyste současně neponořili rukojeť držáku filtru (2.1). Přidejte 2 sáčky čisticího prášku (F nebo PLA9201). Po 15 minutách nádobu vyprázdněte a důkladně opláchněte držák filtru (G) a samotné filtry pod tekoucí vodou.



Zpětný proplach: Vložte slepé sítko (C) do držáku filtru a vysypte do něj jeden sáček čistícího prášku (F nebo PLA9201). Vložte držák filtru (G) do hlavy kávovaru (13) a držte páku směrem nahoru (14) po dobu asi 10 sekund. Zastavte čištění opětovným snížením páky do původní pozice. Opakujte tuto proceduru přibližně desetkrát za sebou. (obr. 2.2)

Odejměte držák filtru (G) a propláchněte jej horkou vodou z hlavy kávovaru (2.3). Následně znovu připojte držák filtru (G) a opakujte tuto proceduru pětkrát za sebou - vždy po dobu 10 sekund, tentokrát bez použití čistícího prášku.

Odejměte držák filtru (G) a vyjměte z něj slepé sítko (C). Vyprázdněte odpadní misku (17) a opláchněte držák filtru (G) společně s odpadní miskou (17) velkým množstvím čisté vody.

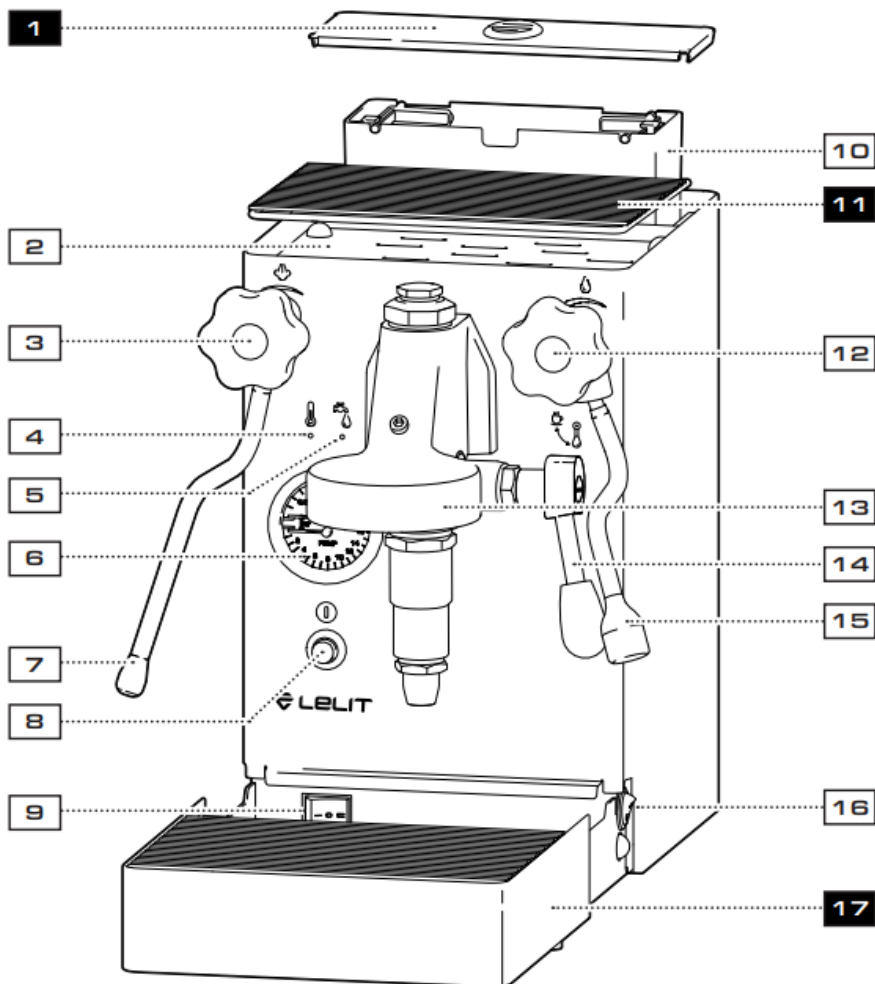


Čištění parní trysky: Naplňte velkou nádobu přibližně 500 mililitry studené vody, přidejte jednu lahvičku čistícího prostředku (F nebo PLA9203) a ponořte parní trysku do tohoto roztoku. Zatočte kohoutkem (3) a nechejte trysku vydávat páru po dobu přibližně 5 sekund. Poté výdej páry zastavte otočením kohoutku do opačné strany a vyčkejte alespoň 5 sekund. Opakujte výdej páry alespoň desetkrát (obr. 2.4).

3. Roční údržba

Každý rok musí být provedeno odvápnění hydraulického okruhu stroje pro zajištění budoucího bezproblémového a stabilního chodu. Tento úkon musí být proveden specializovaným technikem - kontaktujte technické středisko certifikované pro opravu kávovarů Lelit ve Vašem okolí.

Obr. 4

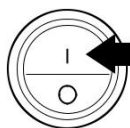


Položky 1, 11 a 17 naleznete v krabici s příslušenstvím

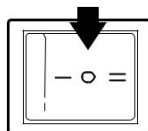
4. Přehled přístroje

1. Víko vodní nádržky
2. Nahřívač šáleků
3. Kohout pro výdej páry
4. Kontrolka připravenosti k použití
5. Kontrolka plnosti vodní nádržky
6. Manometr (pára, pumpa)
7. Otočná parní tryska s povrchem proti popálení
8. Tlačítko ON/OFF (zap. / vyp.)
9. Tlačítko pro změnu teplotního módu
10. Vodní nádržka o objemu 2,6 l
11. Mřížka pro nahřívač šáleků
12. Kohout pro výdej horké vody
13. Hlava
14. Páka hlavy
15. Otočná horkovodní tryska s povrchem proti popálení
16. Tlačítko pro změnu módu
17. Odnímatelná odkapávací miska s mřížkou

5. Tovární nastavení



Tlačítko pro změnu módu (16)
(přednastavený mód Steam)



Temperature mode (9)
(Přednastavená střední teplota)



Indikátor Standby módu
(zapnutý)

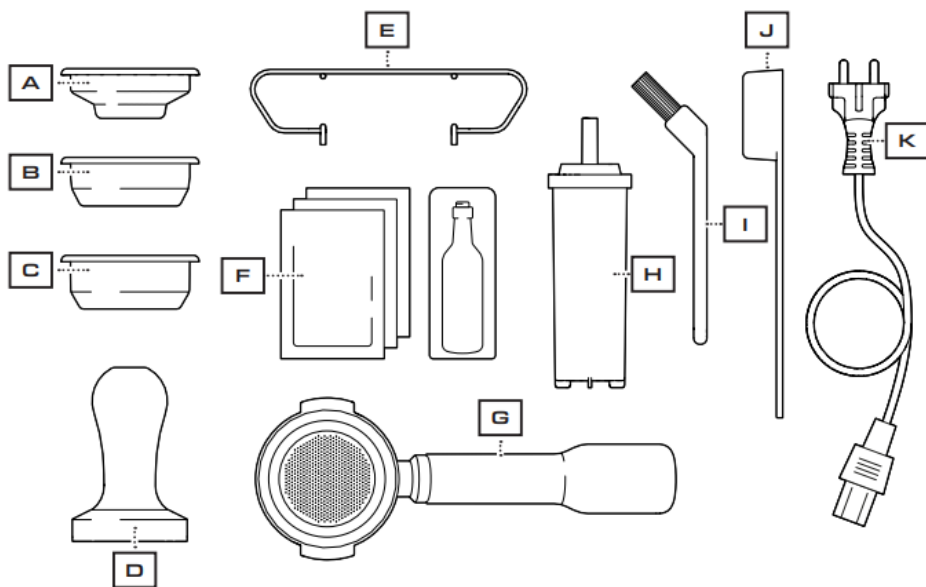


Ikona vodního filtru:
(není vložen)

Mara X disponuje dvěma provozními módy: Mód Coffee prioritizuje kávu a mód Steam prioritizuje páru. Uživatel si může vybrat, ve kterém módu chce pracovat pro navýšení efektivity. Mód lze změnit tlačítkem pro změnu módu (16). Mara X má také tři teplotní módy. Teplotní mód se mění tlačítkem 9.

6. Příslušenství

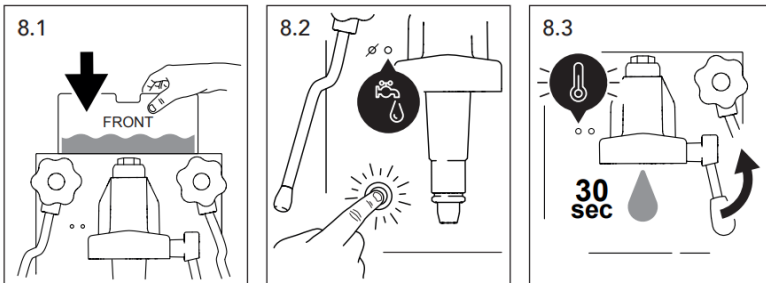
- A. Filtr pro jednu dávku (9 až 11 gramů)
- B. filtr PLUS pro dvě dávky(18 až 21 g)
- C. Slepé sítko pro zpětný proplach
- D. Nerezový tamper s dřevěnou rukojet (PLA481R)
- E. Mřížka pro nadzvednutí espresso šáleků
- F. Sada pro první čištění (obsahuje tři dávky čistícího prášku a jednu dávku čistícího roztoku).
- G. Kompletní držák filtru s dvojdávkovým filtrem
- H. Vodní filtr Lelit 45 l
- I. Štěteček pro čištění hlavy
- J. Plastová lžice pro mletou kávu
- K. Napájecí kabel



7. Balení

Obal kávovaru byly navrženy pro opakované použití. Pokud potřebujete kávovar zaslat do servisního centra za účelem opravy, použijte originální balení pro vyšší bezpečnost převozu.

8. První spuštění



Vyjměte kávovar z krabice a obalů a následujte instrukce na krabici.

Umístěte kávovar na pevný, suchý, plochý povrch a ujistěte se, že je umístěn stabilně.

Vyjměte odkapávací misku (17), mřížku na šálky (11) a horní kryt kávovaru (1) a umístěte je tak, jako je znázorněno na obrázku 4.

Naplněte vodní nádržku (10) vodou o pokojové teplotě až po indikátor maximální výšky hladiny vody a umístěte jej do kávovaru (obr. 8.1).

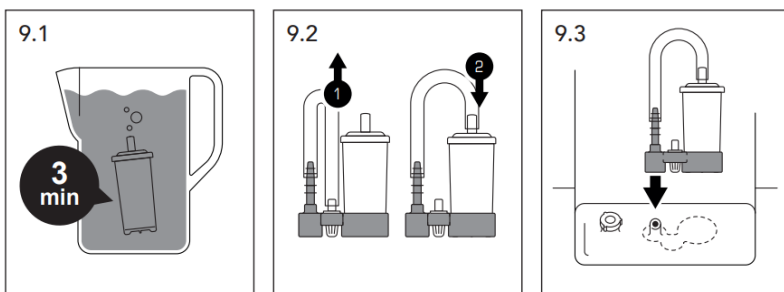
Použijte napájecí kabel (K) pro připojení kávovaru k elektrické síti a zapněte kávovar tlačítkem ON/OFF (8). Pokud je vodní nádržka (10) naplněna vodou a správně vložena do kávovaru, začne blikat indikační kontrolka (5) (obr. 8.2).

Hydraulický okruh bude po spuštění potřebovat přibližně 4 minuty, aby se naplnil vodou. Jeho kompletní naplnění bude indikovat kontrolka (4), která začne blikat. Jakmile je hydraulický okruh kompletně naplněn vodou, posuňte páku (14) zcela nahoru (obr. 8.3). Hlava kávovaru (13) spustí do 30 sekund výdej vody. Nechejte kávovar vydávat vodu přibližně po dobu dalších 30 sekund a poté posuňte páku (14) zpět dolů.

Po naplnění hydraulického okruhu vodou započne ohřev vody v bojleru. Voda bude zahřáta na přednastavenou výchozí teplotu. Ohřev trvá maximálně 24 minut. Jedna z kontrolkek (5) zůstane svítit, zatímco druhá indikační kontrolka (4) bude blikat. Kávovar je plně připraven k použití tehdy, kdy obě kontrolky svítí bez blikání.

Upozornění: Během ohřívání bojleru bude do odkapávací misky (17) odpuštěno malé množství vody. Toto je součástí běžné funkce kávovaru.

9. Instalace vodního filtru

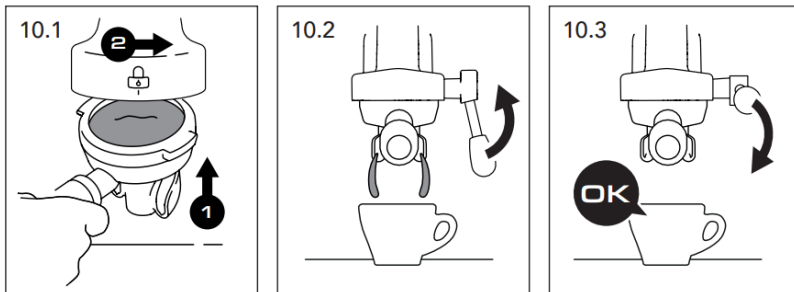


Před instalací vodního filtru (H) do vodní nádržky (10) filtr ponořte do nádoby s vodou a ponechte jej ponořený po dobu 3 minut. Tímto dojde k eliminaci případných vzduchových bublin uvnitř filtru. Při nedodržení tohoto opatření může filtr způsobit dysfunkci kávovaru (obr. 9.1).

Vyjměte z kávovaru vodní nádržku (10). Na dně vodní nádržky naleznete černou gumovou krytku. Vyjměte tuto krytku ven z nádržky. Na krytce naleznete dva otvory - vložte vodní filtr do většího z těchto otvorů tak, jako je znázorněno na obrázku 9.2, a následně k filtru připojte hadičku dle znázornění na obr. 9.2.

Připojte gumové těsnění s filtrem ke dnu nádržky tak, jako znázorněno na obrázku 9.3. Naplňte poté vodní nádržku vodou a vložte ji zpět do kávovaru.

10. Espresso a káva



Vložte filtr potřebné velikosti do držáku filtru (G) a naplňte jej správným množstvím mleté kávy. Použijte tamper (D) pro stlačení kávy ve filtru. Připojte poté držák filtru ke hlavě kávovaru (13) a ujistěte se, že je pozice rukojeť držáku vertikálně zarovnaná se symbolem zámku na hlavě kávovaru (obr. 10.1)

Umístěte šálky pod výpusť a otočte pákou hlavy kávovaru pro započetí extrakce a výdeje kávy (obr. 10.2).

Během extrakce a výdeje dojde k zablikání tlačítka ON/OFF (8). Toto indikuje, že pumpa funguje správně. Pro ukončení extrakce vraťte páku hlavy zpět do původní pozice (obr. 10.3).

Odpojte držák filtru s rukojetí od hlavy kávovaru a vyprazdněte filtr od použité kávy. Filtr je nutné vyprázdnit po každé extrakci.

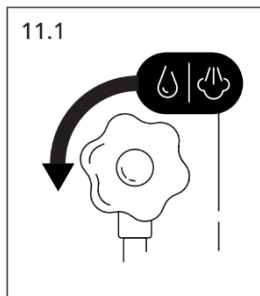
Poznámka: Součástí normálního fungování kávovaru je blikání a svícení indikačních kontrolky. Kontrolky indikují stav, ve kterém se kávovar nachází. Přehled indikací kontrolky naleznete v kapitole 14.

Poznámka: Během delších intervalů mezi používáním kávovaru doporučujeme nechávat držák filtru (G) připojený k hlavě (13) za účelem efektivnějšího držení teploty.

Upozornění: Neodpojujte ani nepovolujte držák filtru během extrakce a výdeje kávy a před spuštěním extrakce se vždy ujistěte, že je držák filtru pevně připojen. Při povolení, odpojení nebo nesprávném připojení držáku filtru k hlavě může dojít k úniku horké vody a zranění.

11. Pára a horká voda

Před výdejem páry či horké vody doporučujeme posunout páku hlavy (14) nahoru a ponechat ji v této pozici po dobu asi 30 sekund. Tímto dojde k zajištění optimálního výkonu.

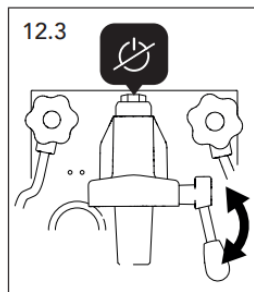
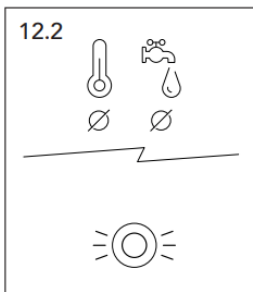
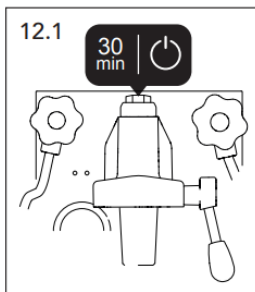


Otočte kohouty (3 nebo 12) v protisměru hodinových ručiček pro výdej páry či horké vody (obr. 11.1).

Míra otočení kohoutů určuje intenzitu výdeje horké vody či páry.

Otočte kohouty (3 nebo 12) po směru hodinových ručiček pro zastavení výdeje.

12. Stand-by mód



Po 30 minutách neaktivity se kávovar automaticky přepne do Stand-by módu (obr. 12.1).

Stand-by mód je indikován blikáním LED podsvícení tlačítka ON/OFF (8).

Indikační kontrolky (4 a 5) jsou při stand-by módu vypnuté (obr. 12.2).

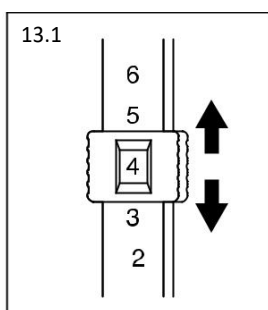
Pro opětovnou aktivaci kávovaru zvedněte a následně zase posuňte dolů páku hlavy (14) (obr. 12.3).

Před použitím takto aktivovaného kávovaru vyčkejte, než dojde k plnému rozsvícení indikačních kontrollek.

Funkce stand-by může být deaktivována následujícím postupem:

1. Vypněte kávovar (tlačítko 8).
2. Zvedněte páku hlavy (14).
3. Zapněte kávovar (tlačítko 8).
4. Pokud byl stand-by mód zapnutý, začne za 5 sekund po spuštění kávovaru blikat podsvícení tlačítka ON/OFF a stand-by mód bude deaktivován.
5. Pokud byl stand-by mód vypnutý, rozsvítí se 5 sekund po spuštění kávovaru všechna tlačítka a kontrolky a dojde k opětovné aktivaci stand-by módu.
6. Provedené změny uložíte opětovným vypnutím a zapnutím kávovaru

13. Prevence tvorby vodního kamene



Tvorbu vodního kamene lze účinně snížit používáním vodního filtru (H). Filtr dodaný s kávovarem dokáže účinně přefiltrovat 35 litrů vody.

























Úchytky vodní nádržky (10) jsou vybaveny manuálním počítadlem (obr. 13.1). Použijte toto počítadlo k zaznamenání, kolikrát byla nádržka naplněna. Po vyčerpání výdrže vodního filtru jej vyměňte za nový.

Poznámka: Vodní filtr je nutné vyměnit po čtrnácti naplněních vodní nádržky nebo po 4 měsících používání. Pokud kávovar a vodním filtrem nebyl používán 30 dní, je rovněž nutné vyměnit filtr.

Poznámka: Postup instalace vodního filtru naleznete v kapitole 6.

14. Indikační kontrolky kávovaru

		
Kontrolka svítí	Kontrolka bliká	Kontrolka je vypnutá

			Stav kávovaru
			<p>Kávovar se nahřívá Je nutné vyčkat, než bude kávovar připraven k použití.</p>
			<p>Vodní nádržka je prázdná nebo není připojena Naplňte nádržku vodou a vložte ji do kávovaru dle pokynů v příslušné kapitole tohoto manuálu.</p>
			<p>Kávovar je připraven k použití Nyní můžete začít používat kávovar.</p>
			<p>Kávovar se nachází ve stand-by módu Aktivujte kávovar zvednutím páky hlavy (14) a následným snížením této páky do původní pozice. Než začnete kávovar používat, vyčkejte rozsvícení indikačních kontrollek.</p>
			<p>Teplotní senzor NTC1 je odpojen nebo poškozen Kontaktujte vaše servisní středisko.</p>
			<p>Teplotní senzor NTC2 je odpojen nebo poškozen Kontaktujte vaše servisní středisko.</p>
			<p>Bojler se nahřívá déle, než je obvyklé Zkontrolujte, zda je vodní nádržka správně připojena. Vypněte a znovu zapněte kávovar tlačítkem ON/OFF. Pokud problém stále přetrvává, kontaktujte vaše servisní středisko.</p>

15. Záruka

ZÁRUČNÍ LHŮTA

Podmínky záruky se řídí zákony země, ve které byl kávovar prodán. Přesnější informace mohou být spotřebiteli sděleny prodejcem nebo dovozcem. Plnění záruční povinnosti nese prodejce. Dovoze zodpovídá za nakládání s kávovarem, včetně zajištění správné likvidace. Země Evropské Unie se řídí nařízením 44/99/CE.



DŮLEŽITÉ

Likvidace kávovaru musí být provedena v souladu s nařízením EU 2002/96/EC v souladu s legislativním nařízením číslo 151 z 25. července 2005. S produktem není možné nakládat jako s běžným odpadem, ale musí být odevzdán autorizovanému sběrnému středisku odpadů. Správná likvidace kávovaru zamezuje negativním dopadům na životní prostředí a obecné zdraví a umožňuje recyklaci některých částí, což výrazně šetří materiály a energie. Produkt je označen symbolem přeškrtnutého pojízdného kontejneru za účelem připomenutí, že s ním nelze nakládat jako s běžným odpadem.



Prohlášení o shodě

Lelit srl a socio unico prohlašuje, že:

kávovar nese kódové označení PL62X.

Toto prohlášení splňuje standardy EN 60335/1, EN 60335/2/15, EN 61000/3/2 a EN 55014 na základě nařízení 2014/35/EU a 2014/30/EU.

Toto prohlášení se stává neplatným v případě jakékoliv neoprávněné modifikace kávovaru.

Coffee machine type: PL62X

Castegnato dne 7.4.2022

jednatel